

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Personenwagen

VOLVO

345 (Motor: B 19 A)

\*) CH 0850 92

Hersteller  
ErkennungsmerkmaleVOLVO CAR B.V., Helmond / Holland  
vor Fahrgestell-Nummer: "XLB345211..."Herstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeugunter Motorhaube, rechts auf Kühlertraverse  
unter Motorhaube, rechts auf Spritzwand  
"498...od."B 19 A"links, vorn auf Block, hinter Zündverteiler  
Automobiles VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyss / Fritz Häusermann, 8048 Zürich  
XLB345211BC545532

## Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch		
Getriebe	mechanisch synchronisiert		
Anzahl Gänge	4	Achsantreib	Hinterräder
Betriebsbremse	hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder Bremskraftbegrenzer auf Hinterräder		
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse		
Dauerbremse	-		
2-Kreis-Kontrolle	Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe		

## Motor

Marke	VOLVO	Typ	B 19 A
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	68,2	Hub	80
Hubraum	1985	Steuer-PS	10,11
Leistungs-kW	70 DIN	bei U/min	5400
Lärm			
Standmessung	76	dB/A bei U/min	4050 (**)
Schalldämpfer	2 Töpfe, 470x160x80 / 340 x Ø 170		
Abgasprüfung	ECE-15/03, 2,6 % CO bei 900 U/min. (+)		
Entstörung	ECE-10 BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"		

## Karosserie

Limousine			
Anzahl Türen	4 + 1	Geschw. Messer	km/h
Sicherheitsgurten	v=4r4/ h=4r4+2(E)	Ruckspiegel	links/rechts
Unterkeil	-	Zugvornrichtung	-
Diebstahnsicherung	Lenkradschloss		
Anzahl Plätze	l 5 v 2	M	h 3

## Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	625	525	1150
Nutzlast	110	240	350
Gesamtgewicht	735	765	1500
Fabrikgarantie	1600		
Reifen-grosse	185/70 SR 13	185/70 SR 13	(Varianten ++)
Ply / bar	- / 2,0	- / 2,1	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	880	910	
für V max	180	180	
Felgen	5 J x 13	Stahl ++)	
Garantierte Anhanglast gebremst			1200
Garantierte Anhanglast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhanglast			900
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			165 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h
Garantierte Dachlast			50 kg

Masse	innen	aussen		
Länge	4250		Achsabstand	2400 /
Breite	1660		Doppelachse	v h
Hohe	1450		Spurweite	v 1370 h 1405
Ueberhang	s		Spurweite	v h
	v	870		h
	h	380	Spurkreis ø	l 9000 r 8800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung  
 Fernlichter HCR (E)  
 Abblendlichter HCR (E)  
 Standlichter A (E) in HCR  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v 1 (E) s h 2a (E)  
 Rückstrahler v - s h I (E)  
 Markierlichter v - s h -  
 Zusätzliche Lichter F (e) Nebelschlusslicht(er)  
 Kontroll-Nr.-Bereuchtung 2/ separat Mitte  
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit Waschanlage  
 Warnvorrichtungen 1/ Hella el 20011  
 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Personenwagen  
 Marke und Typ V.O.L.V.O 345  
 Typenscheinnummer CH 0850 92  
 Karosserie Limousine  
 Plätze total 5 vorn 2  
 Leergewicht 1150 Treibstoff B  
 Nutzlast Steuer-PS 10,11  
 Gesamtgewicht 1600 Hubraum 1965

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Modellvarianten : unterscheiden sich durch Zubehör und Ausstattung  
Motor Typ : 496854 / 498906
- \*\* ) Geräuschmessung : Vorbeifahrt, 50 km/h, M2, iA 3,64 = 80 dB/A
- + ) Abgastrüfung : Genehmigungszeichen auf der Unterseite der Motorhaube
- ++) Reifenvarianten : 165 SR 13 , Tragkraft v= 830 (2,0) h= 870 (2,1), Vmax 180 km/h  
 185/60 SR 14, v= 950 (2,5) h= 950 (2,5), 180 km/h
- Felgenvarianten : 5 1/2 J x 13 ET 42 Leichtmetall "VOLVO" Spur v= 1366 mm h= 1401 mm  
 6 J x 13 ET 37,5 Leichtmetall "VOLVO" v= 1375 mm h= 1410 mm  
 5 1/2 J x 14 ET 40 Leichtmetall "VOLVO" v= 1370 mm h= 1405 mm
- Ausstattung : Kotschutzlappen hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Bellacn, 13.08.1980

Ersetzt TS CH 0850 92 vom 13.8.80

Motorzeichen

(17.8.82)

Eidg. Typenprüfteile

Personenwagen

V O L V O

3 4 5  
(Motor B 19 A)

CH 0850 92

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 05.03.81 in Bern - lin

Motorleistungsvariante : Ausrüstung mit 2 Doppel-Vergaser "SOLEX, Typ 40 ADDHE"

Motorkennzeichen : "498 ... TK"

Motorleistung : 88 kW (120 PS) - DIN bei 6000 U/min.

Schalldämpfer : gemäss Typenschein

Kühlanlage : elektrischer Ventilator

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt = 50,0 km/h, m2, iA 3,64 = 80,0 dB/A  
Standmessung = 79,0 dB/A bei 4500 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 3,4 %

Höchstgeschwindigkeit : 170 km/h.

Nachtrag vom 01.06.81 in Göteborg (S) - Sta/PR

Ab Fahrgestell-Nummer : XLB 345 211 C. 610 000 (C = Modelljahr 1982)

Motortyp : 498 982 oder 498 984

Achsübersetzung : Aenderung von bisher 3,64, auf neu 3,45 : 1 (mech. Getriebe)

Geräuschmessung : unverändert.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 2,5 % bei 900 U/min.

./.

Karosserie / Masse : Facelifting (neuer Karosserie-Vorderteil)

Gesamtlänge = 4300 mm

Breite = 1660 mm

Ueberhang v = 932 mm

h = 973 mm

Achsabstand = 2395 mm.

Reifenvariante : 175/70 SR 13 Tragkraft 810 kg (2,0) Vmax. 180 km/h.

Nachtrag vom 21.01.82 in Bern - Ad

Getriebe / Anzahl Gänge : auf Wunsch, mit mech. 5-Gang Getriebe lieferbar.

Erkennungsmerkmale : vor Fahrgestell-Nummer : "XLB 345 213" (3 = mech. 5-Gang)

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt = 50,0 km/h, m3, iA 5,45 = 73,6 dB/A  
Standmessung = 76,0 dB/A bei 4050 U/min.

Abgasprüfung : unverändert.

Personenwagen

V O L V O

3 4 5

CH 0850 92

Zusatzkarte II.

Nachtrag vom 17.8.82 in Lyss - lin

Motorleistungsvariante

Erkennungsmerkmale : "XLB345243.." vor Fahrgestell-Nummer  
Motortyp : "B 19 E" (Einspritzmotor)  
Motorkennzeichen : "B 19 E" links, vorn auf Block, hinter Zündverteiler  
Motorleistung : 85 kW bei 5700 U/min.  
Auspuff : 2 Töpfe: 1. 340 x  $\phi$  160 mm, 2. 410x198x101 mm  
Abgasprüfung : AGV/A-10  
Geräuschmessung : ECE-9, Standmessung 7m: 76,0 dB/A bei 4275 U/min.  
V/max. : 180 km/h  
Geprüfte Anhängelast : 1000 kg  
Ausrüstung : auf Wunsch mit Gummispoiler auf Kofferdeckel.